



بقرة آية -26 بلاغة

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي ۚ أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۗ
وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا ۚ يُضِلُّ بِهِ ۚ كَثِيرًا ۖ وَيَهْدِي بِهِ ۚ كَثِيرًا ۖ وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ

(۱) التمثیل: عني العرب بالتمثيل عناية كبيرة، وذكر علماء البلاغة له مظهرين:

تمثيل: عرب تمثيل کا بہت زیادہ اہتمام کرتے ہیں۔ علماء بلاغت نے اس کی دو صورتیں ذکر کی ہیں:

أ۔ أحدهما أن يظهر المعنى ابتداء في صورة التمثيل
پہلی صورت یہ ہے کہ معنی ابتدائی طور پر ہی تمثيل کی صورت میں ظاہر ہو۔

ب۔ وثانيهما: ما يجيء في أعقاب المعاني لإيضاحها وتقريرها في النفوس، وهو على الحالين يكسو المعاني بهجة وجمالاً، ويرفع من أقدارها، ويبعث فيها الحركة والحياة، ويجسدها للقارئ حتى ليكاد يتقراها بلمس، وما زال الناس يضربون الأمثال بالبهايم والطيور والحشرات. ومن أروع ما صنف العرب في ذلك كتاب «كليلة ودمنة» الذي قيل إنه ترجمه عن الفارسية عبدالله بن المقفع، وفي الفرنسية قصص لافونتين.

اور دوسری صورت وہ ہے معانی کے بعد ان کی وضاحت اور دلوں میں ان معانی کو راسخ کرنے کے لیے ہوتی ہے۔ یہ تمثيل ان دونوں صورتوں میں ہی معانی کو خوبصورتی اور جمال مہیا کرتی ہے اور ان کی قدر و منزلت کو بلند کر دیتی ہے۔ اور ان میں حرکت اور زندگی پیدا کر دیتی ہے۔ اور انہیں قاری کے سامنے مجسم کر کے پیش کر دیتی ہے۔ حتیٰ کہ قریب ہوتا ہے کہ وہ ان معانی کو چھو کو پڑھ سکے۔ اور لوگ جانوروں، پرندوں اور حشرات کی مثالیں بیان کرتے رہے ہیں۔ عربوں نے اس حوالے سے جو سب سے عمدہ تصنیف کی ہے وہ کليلة ودمنة ہے۔ جس کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ عبدالله بن مقفع نے اسے فارسی سے ترجمہ کیا۔ اور فرانسسی میں Stories of La Fontaine ہیں۔

اور حضرت حسن اور قنادہ سے مروی ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں مکھی اور مکڑی کا تذکرہ کیا اور مشرکین کے لیے ان دونوں کی مثال دی تو یہودی ہنسنے لگے اور انہوں نے کہا: یہ تو اللہ کے کلام جیسے بات نہیں ہے۔ تو اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل کی۔ اور یہ چیز بھی اس آیت کے یہودیوں کے بارے میں ہی نازل ہونے کو راجح قرار دیتی ہے کہ اس میں عہد شکنی کا تذکرہ ہے اور یہ یہودیوں کی نمایاں خصوصیت ہے۔ اور ہمارا عربی ادب مختلف کیڑوں مکوڑوں اور دیگر حشرات کی مثالوں سے بھرا پڑا ہے۔